

Referat fra møte i Den norske katalogkomité 6. september 2005

Sted: Nasjonalbiblioteket, Oslo

Til stede:

Anne Munkebyaune

Nina Berve

Carol van Nuys

Arnhild Tveikra

Frank B. Haugen

Kjersti Feiring Myrtrøen

Ingebjørg Rype, NB (sak 4:05)

Forfall:

Gunhild Salvesen. Carol van Nuys var tilstede fra kl.12.

Referent: Nina Berve

Saksliste

1:05 Godkjenning av dagsorden

Dagsorden ble godkjent med følgende endring: Sak 4:05 ble behandlet etter sak 1:05

2:05 Godkjenning av referat fra forrige møte

Referatet ble godkjent. Sak 36:04, Oppdatering av NORMARC med riktig betegnelse for elektronisk ressurs vs. maskinlesbar fil, vil bli tatt opp igjen etter at en avgjørelse ang. MARC 21 er tatt.

3:05 Referat- og orienteringssaker

1. Budsjett for 2005 er satt til 50.000. Det er foreløpig ikke planlagt aktiviteter utenom møtevirksomhet.

2. Årsrapporten for 2004 ble godkjent.

3. Det er kommet inn 11 spørsmål til komitéen siden forrige møte. De fleste er allerede besvart pr. epost. [Vedlegg](#)

Angående sak 37:04 om Generell materialbetegnelse for DVD ble denne saken tatt opp på nytt i et spørsmål hvor det ble foreslått å lage egne GMB for henholdsvis VHS og DVD.

Dette ble avslått av komitéen, men det ble vedtatt å endre "videogram" til "videoopptak" for å legge den norske betegnelsen tettere opp til den engelske som er "video recording".

4. Epostlista Katalogforum er nå utvidet med klassifikasjons- og indekseringssaker.

5. Det er sendt brev til Biblioteksystemleverandørene angående 13-sifret ISBN.

6. Inger Cathrine Spangen var komitéens representant i IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code. Etterat hun nå har gått av med pensjon, går Nina Berve inn som kontaktperson.

7. Høringsdokument fra Nasjonal søketjeneste for vitenskaplig informasjon i åpne institusjonelle arkiv (i Norsk digitalt bibliotek) ble behandlet på epost. Svar er sendt.

8. Oppdatering av adresseinformasjon til NBFs almanakk er sendt.

9. NorZig (Norsk Z39.50 interessegruppe) har sendt komitéen et brev til orientering ang. MarcXchange. MarcXchange er et nytt generelt XML-skjema for MARC som vil gjøre nasjonale skjemaer overflødige, hvis forslaget blir akseptert.

10. Carol van Nuys orienterte om nytt fra IFLAs FRBR Review Group samt Nasjonalbibliotekets Rammeverksprosjekt. FRBR Review Group arrangerte en workshop i

Dublin (Ohio) i mai, og ca 75 eksperter deltok. <http://www.oclc.org/research/events/frbr-workshop/>. FRBR Review Group holdt et møte i Oslo i august, og den opprettet en ny arbeidsgruppe som skal se nærmere på behandlingen av sammensatte objekter (aggregates) i FRBR-modellen. Rammeverksprosjektets første fase er ferdig, og Nasjonalbiblioteket kommer til å publisere resultatene. Anne Munkebyaune og Nina Berve refererte kort fra IFLAs satelittmøte i Finland om FRBR. <http://www.fla.fi/frbr05/> Frank Berg Haugen orienterte om prosjektet FRBR i bibliotekskataloger. Prosjektet ferdigstilles i løpet av oktober. Resultatet vil bestå av en demonstratortjeneste som vil vise hvordan bibliotekbasen BIBSYS vil kunne framstå i "FRBR-drakt".

11. Den Norske katalogkomité er blitt spurt om den vil delta med seminar på Det 70. norske bibliotekmøtet i 2006. Vi har ikke noe aktuelt tema denne gangen, og har takket nei.

4:05 ONIX

Ingebjørg Rype (ISBN-kontoret, NB) orienterte. I forbindelse med revisjon av ISBN skal det bli mulig å utveksle metadata innen bokbransjen, og til dette skal ONIX-formatet brukes. Flere aktører er i ferd med å ta ONIX-formatet i bruk, og Nasjonalbibliotekets deltakelse er under planlegging. Det er nettopp opprettet en nasjonal ONIX-komité der Ingebjørg Rype representerer Nasjonalbiblioteket. Komitéen skal bl.a. sørge for norske oversettelser av terminologien i kodebetegnelse. Det er enighet om at Nasjonalbiblioteket bør ha en sentral rolle her for å sikre at begrepsbruken blir i overensstemmelse med biblioteksterminologi. Ingebjørg Rype ønsker at Katalogkomitéen kontrollerer den endelige begrepsbruken.

5:05 Forkortelser og Katalogiseringsregler

Komitéen har mottatt brev fra Karin Holmen (student HiO/JBI) angående forkortelser i Katalogiseringsregler og forholdet til rettskrivningsregler.

I følge Katalogiseringsregler (Innledning til den norske utgaven) følges anbefalinger av fagnemnda i Norsk språkråd. Siden den norske versjonen av Katalogiseringsregler ble utformet har rettskrivningsreglene endret seg når det gjelder bruk av forkortelsespunktum og hvordan forkorte enkelte ord.

Katalogkomitéen anbefaler at forkortelsespunktum brukes i henhold til de til enhver tid gjeldende rettskrivningsregler. Bruk av forkortelsespunktum får ingen konsekvenser for søking eller fortolkning av den bibliografiske beskrivelsen.

I henhold til endringer i reglene for bruk av forkortelsespunktum av 1998 skal nå følgende forkortelser skrives med punktum: ca., diam., jr., nr., pr., sr.

Forkortelser for målenheter og tid er unntak og skal ikke ha punktum: mm (millimeter), cm (centimeter), min (minutter), s (sekunder).

Forkortelsen f.Kr. og andre tilsvarende skal etter gjeldende rettskrivningsregler ikke skrives med mellomrom.

Det er bare når det gjelder forkortelsespunktum vi følger rettskrivningsreglene fra Norsk språkråd. Forkortelser som b., faks., h. skal fortsatt brukes selv om Finn Erik Vinjes Skriveregler sier henholdsvis bd., faksim., og hf./hft. Vi mener at våre forkortelser ikke kan misforstås i den sammenhengen de står som bibliografisk beskrivelse.

6:05 Functional requirements for authority records (FRAR)

FRAR er et tillegg til FRBR (Functional requirements for bibliographic records) og gjelder et rammeverk for autoritetsdata. Det er nå publisert et høringsdokument:

<http://www.ifla.org/VII/d4/wg-franar.htm>

Komitéen diskuterte dokumentet. Vi ønsker å diskutere deler av det med andre før vi uttaler oss.

7:05 Eventuelt

Anne Munkebyaune presenterte problemer rundt hovedordningsord for film. Dette er et komplisert område, og komitéen kom ikke fram til noen konklusjon.

Et nyttig hjelpemiddel er:

Når katalogen omfatter mer enn bøker- : katalogisering av ikke-boklig materiale / Inger Cathrine Spangen. - Oslo : Høgskolen i Oslo, Avdeling for journalistikk, bibliotek- og informasjonsfag, 2004.
- ISBN 82-579-4319-3

Neste møte: 30 november, kl. 10-16.